

Lapin yliopisto  
Oikeustieteiden tiedekunta  
Emilia Lindroos

## **VERTAILEVA OIKEUSLINGVISTIikka 23.3.2015**

**Tentittävä kirjallisuus:** Mattila, H.: Vertaileva oikeuslingvistiikka (2002), pääjakso C "Suuret oikeuskielet" (s. 201–479).

Vastaustila on yksi sivu (konseptin yhdelle puolelle kirjoitettuna) / kysymys. Ylimenevää osaa ei lueta. Vastaa molempiin kysymyksiin opintojakson suorittamiseksi kokonaisuudessaan.

JOS olet osallistunut vertailevan oikeuslingvistiikan luentosarjalle, niin vastaa vain 1. kysymykseen. Laita asiasta merkintä tenttipaperiisi.

1. Kuvaile skandinaavisia oikeuskieliä ja niiden merkitystä ja käyttöä.
2. Kuvaile ranskalaisen oikeuskielen historiaa.

**TAI**

**Tentittävä kirjallisuus:** Baaij (ed.), The Role of Legal Translation in Legal Harmonization (2012).

Vastaustila on yksi sivu (konseptin yhdelle puolelle kirjoitettuna) / kysymys. Ylimenevää osaa ei lueta. Vastaa molempiin kysymyksiin.

1. Minkälainen on englannin asema EU-oikeuden lingua francana?
2. Miten oikeusvertailu ja oikeuskääntäminen liittyvät toisiinsa?